



Українська Греко-Католицька Парафія
Св. Йосифа Обручника
St. Joseph the Betrothed
Ukrainian Greek-Catholic Church



5000 N Cumberland, Chicago, IL 60656

www.stjosephukr.com stjosephuucc@gmail.com

Office: 773-625-4805 Fax: 773-887-5000

Very Rev. Fr. Mykola Buryadnyk - Pastor

Very Rev. Fr. Bohdan Nalysnyk - Associate Pastor

Rev. Deacon Marko Krutiak

St Joseph the Betrothed would like to welcome the newest edition to the St Nicholas Eparchy family the monastic sisters of the monastery of The Dormition of the Mother of God !

Please be generous...This week's second collection will be dedicated to help support the Monastery of The Dormition of the Mother of God



Парафія св. Йосифа Обручника хоче привітати нове згромадження сестер монастиря Успіння Пресвятої Богородиці в Єпархіяльній родині Св.Миколая. Будьмо щедрими, та підтримаємо сестер ... Друга збірка цього тижня буде присвячена підтримці монастиря Успіння Богородиці.



CANDLES FOR JULY 2021

Memorial Candles

*In memory of Irene (*Daughters & Grandchildren*)

* Birthday remembrance Paraskevia Prohny (*Fam*)

Perpetual Oil Lamp

*In loving memory of Dr Osyp Szandra (*Luboslawa Szandra*)

Lady of Hoshiw Shrine

* available

* available

Mother of God Shrine

* Health and blessings for Victoria

* available

Iconostas Icon Vigil

Christ the Teacher

* Special intention for Zachary Hayda

* available

Mother of God

*For Yvette's recovery and health for the Spearman family

St. Joseph the Betrothed

* available

* available

St. Nicholas the Wonderworker

* Special intention for the healing of Luba's eyesight

* available

Our Lady of Protection

* Health & blessings for Nataliia

* Health and blessings for Anastasiia

INTENTIONS

SUN, JULY 18TH – FATHERS OF THE FIRST 6 ECUMENICAL COUNCILS (G)

ALL SAINTS OF RUS'-UKRAINE (J)

8:00 AM - Pray for the seniors of the parish; Health for Nataliia, Mykola, Nastya; Health & Birthday Blessing for MaryJo

9:30 AM – Pray for the sick and shut-ins of the parish; Birthday Blessings & health for Irene Durbak; Volodymyr, Tatyana, Ariana, Alexandria, Maksymilian, Lyudmyla, Nyna, Yuriy; Yulia, Oksana, Taras, Maria, Vasyl, Oleksij, Iryna, Olha, Rostyslav, Iryna, Ihor, Ilona, Svitlana, Sofia, Viktor, Vasyl, Vira, Ostap; In memory: Lida Holod (*Nadia Kaspyrk*)

11:30 AM – Pray for the youth of the parish; In memory: +Roger Pona, Wedding Anniversary Remembrance

MON, JULY 19TH – VENERABLE MACRINA (G)

VENERABLE SISOES THE GREAT (J)

9:00 AM - In memory: +Olga Melnyk 40th day

TUES, JULY 20TH – GLORIAS PROPHET ELIJAH (G)

VENERABLE THOMAS OF MALEUM (J)

9:00 AM - Pray for those victims of natural disasters

WED, JULY 21ST - VENERABLE SIMEON, THE FOOL FOR CHRIST (G)

GREAT-MARTYR PROCOPIUS (J)

9:00 AM - Pray for the sick and shut-ins of the parish

THURS, JULY 22ND – MYRRH-BEARING & EQUAL TO THE APOSTLES MARY MAGDALENE (G)

HIEROMARTYR PANCRATIUS OF TAUROMENIA (J)

9:00 AM - Pray for our clergy

FRI, JULY 23RD - MARTYRS TROPHIMUS, THEOPHILUS & THOSE WITH THEM (G)

VENERABLE ANTHONY OF THE CAVES IN KYIV (J)

9:00 AM - In memory: +Paraskevia Prohny birthday remembrance (*Family*)

SAT, JULY 24TH – MARTYRS BORYS & HLIB (G)

REPOSE OF BLESSED OLGA, PRINCESS OF KYIV (J)

9:00 AM - In memory: +Antonya Bodnarin +Vasyl, +Natalia, +Bohdan, +Mykola, +Zenovij, +Vasyl, +Yelena, +Aleksandr, +Nadiya, +Viktor, +Yevhenia, +Zoya, +Tamara, +Hanna, +Petro, +Vasyl, +Hanna, +Ivan, +Yevhenia, +Maria, +Volodymyr, +Vasyl, +Mykhailo, +Maria, +Vasyl, + Ivan, +Bohdan Adamko

5:00 PM - Vespers

SUN, JULY 25TH – DORMITION OF THE RIGHTEOUS ANNA (G)

MARTYRS PROCLUS & HILARY (J)

8:00 AM - Pray for the seniors of the parish; Health & blessings for the Swytnyk Family

9:30 AM – Pray for the sick and shut-ins of the parish;

Health Volodymyr, Tatyana, Ariana, Alexandria, Maksymilian, Lyudmyla, Nyna, Yuriy; In memory: +Lida Holod (*M & J Baran*)

11:30 AM – Pray for the youth of the parish



KEEP IN YOUR PRAYERS: Ed Coleman, Riley Nolan, Johanna Riznyk, Laura, Lucille Maryniw, Sean Patterson, Maria Lojuk, Anna Hajduk, Mark Lawrin, Marta Stadnyk, Reed Meersman, Irena & John Skrypnyk, Mary Papinko, Ruslan, Max & Valentina Laurtaire, Fr. Michael Bliszc; members of Spirit of St Joseph; Drs, First Responders, Nurses, and our clergy

КОМІСІЯ У СПРАВАХ РОДИНИ І МИРЯН ЕПАРХІЇ СВЯТОГО МИКОЛАЯ...

звертається до всіх Вас з проханням допомоги їй у благодійній акції - прибирання і упорядкування могил на цвинтарі Святого Миколая, які з різних причин немає кому доглядати. Просимо всіх бажуючих, доєднатися до цієї акції в наступні суботи: 17-го і 24-го липня. Початок о 10-ій год., ранку на цвинтарі Святого Миколая за адресою: 8851 W Higgins Rd, Chicago, IL 60631 По можливості просимо взяти з собою підставові інструменти для прибирання (граблі, віники, відра, лопати, тощо...) довідки за тел: 773-407 9477

DEAR BROTHERS AND SISTERS IN CHRIST...The Laity Commission of St.

Nicholas Eparchy is reaching out for volunteers to clean and tidy up sections of St. Nicholas Cemetery on Saturday, July 17 and Saturday, July 24. If you would like to help us care for those graves who no longer have anyone to look after them, please join us at 10 am at St. Nicholas Cemetery, located at 8851 W Higgins Rd, Chicago, IL 60631. Bring gardening tools with you (rakes, brooms, buckets, shovels, etc ...) if you can. Thank you. For questions: 773-407 9477

SPIRIT OF ST. JOSEPH

The next meeting of the Spirit of the Spirit of St Joseph will be on Tuesday, July 20 at 11:30 am in the church hall. It will be a "bring your own sandwich" and beverages will be provided. Bingo will be played afterwards. Please join us.



Літній табір/ група дозвілля ...

Садочок «Ангелятко» при парафії св Йосифа Обручника, продовжує реєстрацію дітей віком від 3 до 5 років на **Програму 2 серпня- 3 вересня 2021р.** Група дозвілля працюватиме з 9 год. ранку до 1 год. пополудні з понеділка по п'ятницю . Також пропонуємо право вибору на 3 дні в тижні: понеділок, середа, п'ятниця. Режим дня включає рухливі ігри, забави, пісні , розваги частково надворі(залежно від погодних умов), а також дитячі саморобки, малюнки та інші ручні вироби. За докладнішою інформацією просимо звертатися в парафіяльний офіс телефон: 773-625-4805 .

РЕЄСТРАЦІЯ В ШКОЛУ УКРАЇНОЗНАВСТВА ІМ. МИТРОПОЛИТА А. ШЕПТИЦЬКОГО

Ми розпочали реєстрацію учнів до Школи Українознавства ім. Митрополита А. Шептицького при парафії Св. Йосифа Обручника на 2021-2022 н.р. Повідомляємо батькам наших теперішніх і майбутніх учнів, що реєстрацію потрібно поновлювати щороку. Для цього потрібно заповнити заяву і заплатити реєстраційний внесок. Заяви для заповнення можна взяти протягом тижня у канцелярії, в робочі години.

ST. NICHOLAS UKRAINIAN CATHOLIC PARISH
 УКРАЇНЬСЬКА КАТОЛИЦЬКА СПАРХІЯ СВ. МИКОЛАЯ

PILGRIMAGE TO THE MONASTERY OF THE DORMITION OF THE MOTHER OF GOD IN RICHMOND, IL

AUGUST 28, 2021 12 PM
 5700 HILL RD, RICHMOND, IL 60071

Join us for the opening and blessing of the monastery and celebration of the Hierarchical Divine Liturgy with Bishop Benedict. Meet our newly-arrived sisters from Ukraine!

ST. NICHOLAS UKRAINIAN CATHOLIC PARISH
 УКРАЇНЬСЬКА КАТОЛИЦЬКА СПАРХІЯ СВ. МИКОЛАЯ

ПРОЩА ДО МОНАСТІРЯ УСПІННЯ ПРЕСВЯТОЇ БОГОРОДИЦІ У РИЧМОНДІ (ІЛЛІНОІС)

28 СЕРПНЯ 2021 12:00 ГОД.
 5700 HILL RD, RICHMOND, IL 60071

Запрошуємо на відкриття і освячення монастиря та святкування Архієрейської Літургії з Владикою Венедиктом. Також запрошуємо познайомитися з нашими сестрами з України!

Неділя 29 серпня, 2021 12:00 год

3 років Незалежності України

ВПЕРШЕ в центрі ЧИКАГО УКРАЇНСЬКИЙ ПАРАД СВЯТКУЙМО РАЗОМ!

Слідкуйте за інформацією:
<https://uccaillinois.org>
<https://www.facebook.com/UCCAILLINOIS>
 Звертайтеся на електронну адресу:
ucca-ilexecutiveboard@uccaillinois.org



ВИ ЗАВЖДИ МОЖЕТЕ
РОЗРАХОВУВАТИ
НА НАШУ ПІДТРИМКУ!

Станьте членом
Кредитівки,
яка підтримує
Вашу Парафію!

5000 N CUMBERLAND AVE
CHICAGO IL 60656
TEL 773-589-0077
FAX 773-589-0523
SELFRELIANCE.COM

LOBBY	DRIVE-UP
MON --	MON 9-6
TUE 9-8	TUE 9-8
WED 9-2	WED 9-6
THU 9-2	THU 9-6
FRI 9-8	FRI 9-8
SAT 9-1	SAT 9-1
SUN 9-1	SUN 9-1



NEW TRUCKS AND TRAILER **HIRING**
MUST BE 21 YEARS OLD
NO CDL REQUIRED
312-620-3505

phone: 708-547-5491
PATRIOT
TRANSPORT, INC.

BUILDING OUR FAITH TOGETHER. | РАЗОМ ПЛЕЧАЙМО НАШУ ВІРУ.
in unity and with gratitude | *у єдності і з вдячністю*
A CAMPAIGN FOR THE SAINT NICHOLAS UKRAINIAN CATHOLIC PARISH

ST. NICHOLAS CATHEDRAL EAST SIDE RESTORATION IS NOW COMPLETE!
YOUR GENEROSITY IN ACTION:

- Majority of roof tiles replaced
- New water-shedding flashing systems installed
- Critical masonry walls grinded, tuckpointed, and replaced
- Complete historical replication/replacement of east dome
- Installation of magnificent new dome cross!

CONTACT US:
St. Nicholas Ukrainian Catholic Eparchy
8211 W. Erie St.
Chicago, IL 60627
773.274.2488
eastside@stnicholas.org
www.stnic.org

THANK YOU! | ДЯКУЄМО!



ПОРЯДОК БОГОСЛУЖЕНЬ - LITURGICAL SCHEDULE

У НЕДІЛЮ - SUNDAYS:

8:00AM СВ. ЛІТУРГІЯ/DIVINE LITURGY
англійською/ in English
9:30AM СВ. ЛІТУРГІЯ/DIVINE LITURGY
українською/ in Ukrainian
11:30AM СВ. ЛІТУРГІЯ/DIVINE LITURGY
для молоді/Children's

У СВЯТА - HOLY DAYS:

9:00AM СВ. ЛІТУРГІЯ/DIVINE LITURGY
6:30PM СВ. ЛІТУРГІЯ/DIVINE LITURGY

НАДВЕЧІР'Я СВЯТ - EVE OF FEASTS:

6:30PM ВЕЛИКА ВЕЧІРНЯ З ЛІТІЄЮ/GREAT VESPERS, LITIA

ПІД ЧАС ТИЖНЯ - DURING THE WEEK:

9:00AM СВ. ЛІТУРГІЯ/DIVINE LITURGY
в каплиці/in the chapel

У СУБОТУ - SATURDAYS:

9:00AM СВ. ЛІТУРГІЯ/DIVINE LITURGY
в церкві/in church
5:00 PM ВЕЧІРНЯ/VESPERS

ВІДВІДИНИ ХВОРИХ

Просимо повідомити парафіяльних отців про потребу відвідин хворих у лікарнях чи вдома.

VISITATION OF THE SICK

Please contact our parish clergy when a family member requests a hospital or home visitation.

СВЯТІ ТАЙНИ - HOLY MYSTERIES (SACRAMENTS)

ХРЕЩЕННЯ - BAPTISM

Просимо заздалегідь звернутися до отця пароха при плануванні хрещення дитини.
Please contact the pastor in a timely manner when planning to baptize a child.

ВІНЧАННЯ - WEDDINGS

Молодята, які бажають повінчатися в нашій Парафії, зобов'язані пройти співбесіду з о. парохом та окрему підготовчу науку. Ласкаво просимо планувати своє вінчання завчасно.

When planning your wedding at our parish, please be advised that you need to meet with the pastor for a prenuptial investigation and also for a pre-Cana conference. Plan ahead of time.

ПОХОРОНИ - FUNERALS

Ласкаво просимо зателефонувати до парафіяльної канцелярії перед зустріччю з похоронним директором.
Please contact the parish office before making arrangements with the funeral director.

СТАНЬТЕ ЧЛЕНАМИ ПАРАФІЇ СВ. ЙОСИФА ОБРУЧНИКА!

Аплікаційні форми для заповнення можна взяти в церковній канцелярії тел: 773 625 4805.

BECOME A MEMBER OF ST. JOSEPH THE BETROTHED CHURCH!

Parish membership forms are available at our church office, telephone number: 773 625 4805.